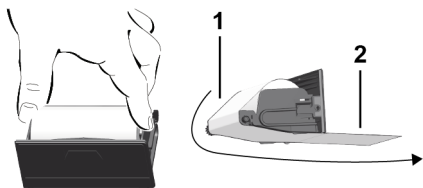


Pappersrulle ersättes

- Tryck frigöringsknappen på skrivarpanelen inåt så att skrivarens låda öppnas.

- Dra ut skrivarens låda ur skrivaren.



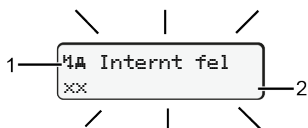
- Sätt i en ny pappersrulle och styr den över rullen (1).

INFORMATION

Se till att pappersrullen i skrivarlådan inte klämmer och att pappersrullens början (2) pekar ut en bit nedanför skrivarfacket (avrivarkant).

- Skjut in skrivarens låda i skrivarfacket, tills den snäpper in. Skrivaren är klar att använda.

Meddelanden



- (1) piktogram av meddelandet

- ! Händelse, exempel: [!e Körnings utan siltist kort]
- x Fel, exempel: [xI Givarfel]
- ⚠ Körtidsvarning, exempel: [⚠1 Rast!]
- ⚠ Anvisning, exempel: [⚠o Inset papper]

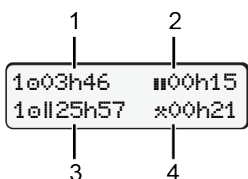
- (2) Felkod

Meddelanden och åtgärder: Se bruksanvisning.

Bekräfta meddelande:

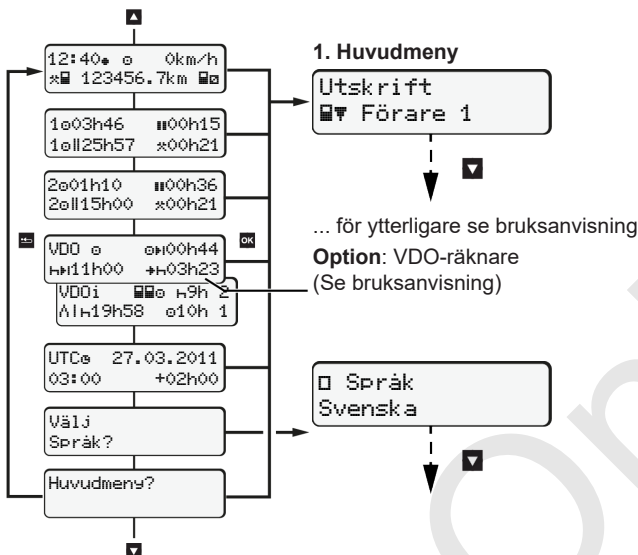
- Tryck 2 x på knappen **OK**, meddelandet slocknar.

visar förarkortets tider



- Körtid **e** efter en giltig vilotid
- Giltig vilotid **||** enligt förordning (EG) 561/2006
- Körtid under två på varandra följande veckor **e||**
- De inställda aktiviteternas varaktighet

Hämta menyfunktioner



(Endast möjlig vid stillastående fordon)

- Välj ut den önskade visningen med **▲** / **▼**.
- Med **OK** hämtar du menyfunktioner (andra menynivån).
- Med **▲** / **▼** väljer du stegvis ut menyer.

Skriva ut dygnsvärde:

- [Utskrift **U** Förare 1]...[24h **U** Dygnsvärde]... [25.10.2018]...[Utskrift i UTC tid Ja/Nej]

Ange Out of scope start / slut:

- [Inmatnings **A** fordon]...[OUT+ Start] eller [+OUT Slut]

Färja/ tåg – Start/ Slut matas in:

- [Inmatnings **A** fordon]...[+ Start] eller [+ Slut]
- Efter [+ Start] ställer du in nuvarande aktivitet.

Ställa in lokal tid:

- [Inmatnings **A** fordon]...[e Lokal tid]...
- Ställa in lokal tid i steg om ± 30 minuter.

Hänvisning till bruksanvisningen

INFORMATION

Den här sammanfattade manualen ersätter inte den av rådets förordning (EU) 2016/799, bilaga IC föreskrivna och detaljerade bruksanvisningen för DTCO 1381.

Förarens Snabbguide

DTCO® 1381 – Release 4.0

A2C19983000 / 41234732 OPM 000 AA

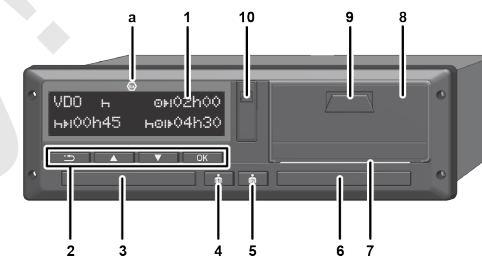
BA00.1381.40 500 107



www.fleet.vdo.com



Manöverelement

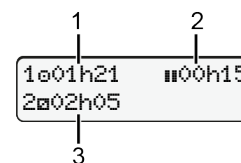
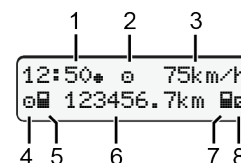


- | | |
|--|---|
| (1) Display | (5) Kombinationsknapp förare-2* |
| (2) Menyknappar
▲ / ▼ Välj funktion
OK Bekräfta funktionen
ESC Avbryt menyn | (6) Kortplats-2
(7) Avrivarkant Skrivare
(8) Skrivarens låda
(9) Frigöringsknapp
(10) Nedladdningsuttag
(a) ADR-Variant |
| (3) Kortplats-1 | |
| (4) Kombinationsknapp förare-1* | |

* Ställa in aktiviteter eller mata ut förarkortet

Visningar under körningen

- ▲** eller **▼**: Byte till standardvisningen.



- Klockslag (* = lokal tid)
- Driftläge drift
- Hastighet
- Aktivitet förare-1
- Symbol förare-1
- Kilometerställning
- Symbol förare-2
- Aktivitet förare-2
- Körtid **e** förare-1 efter en rasttid
- Giltig vilotid **||**; (EG 561/2006)
- Tider förare 2; tillgänglighetstid **e||**

Option standardvisning VDO-räknare – se bruksanvisningen.

Sätta i förarkort / Manuella inmatningar



Förare 1 (förare) sätter sitt förarkort i kortsfack 1.

Se till att kortfacken alltid förblir stängda – förutom när du sätter i eller plockar ut ditt förarkort.

- Koppla på tändningen vid ADR-varianten.
- Vederbörande kombinationsknapp förare-1 trycks ned längre än två sekunder. Kortplats öppnas.
- Öppna kortfackets skydd.
- Sätt i förarkortet i kortfacket.
- Stäng kortfacket och skjut in det.
- Följ menystyrningen.

welcome
07:35* 05:35UTC

Senaste uttåg
15.04.18 16:31*

1M Datainmatnings
Tillläs? Ja

Display: Lokal tid 07:35* och UTC-tid 05:35UTC (Sommartid: + 2 timmar).

Datum/ klockslag av den senaste uttagningen av kortet i lokal tid (*).

Se till att samtliga aktiviteter registreras.

Ja: mata in manuellt.

Nej: **Inga** tillägg av aktiviteter/vilotider efterhand

Exempel A: Lägg till vilotid

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

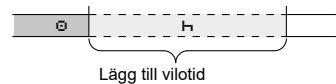
* Start land
:S

1M Datainmatnings
res. nr.? Ja

07:36* 0km/h
H 123456.7km H

Uttag (15.04.18)
16:31 Lokal tid

Insättning (18.04.18)
07:35 Lokal tid



- Håll knappen intryckt: Hopp till det senaste inmatningsfältet (minuterna blinkar).
- Tryck på knapp ännu en gång. Start Land bara om Slut Land har matats in under den sista uttagningen av kortet.

- Bekräfta inmatningen.
- = Körningen kan börja.

Exempel B: Fortsätt aktiviteten

M 24.02.18 23:32
H 25.02.18 02:30
* 25.02.18 02:30
* 25.02.18 00:20

M 25.02.18 00:20
H 25.02.18 02:30
□ 25.02.18 02:30

* Start land
:S
1M Datainmatnings
inmatnings? Ja

02:31* 0km/h
H 123456.7km H

Exempel C: Fortsätt aktiviteten och genomför den före andra

M 05.11.18 17:50
H 14.11.18 14:00
* 05.11.18 18:45

M 05.11.18 18:45
* Slut land
:S

M 05.11.18 18:45
H 14.11.18 14:00
? 14.11.18 12:10

M 14.11.18 12:10
* Start land
:S

M 14.11.18 12:10
H 14.11.18 14:00
□ 14.11.18 14:00

* Start land
:S

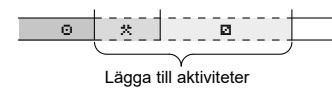
res. nr.? Ja

14:01* 0km/h
H 123456.7km H

Uttag (24.02.18)
23:32 Lokal tid

Insättning (25.02.18)
02:30 Lokal tid

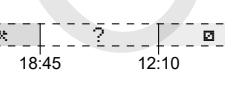
00:20 Lokal tid



- Ställ in aktiviteten *, bekräfta.
- Ställ in dagen, timmarna, minuterna, bekräfta.
- Ställ in den nästa aktiviteten *, bekräfta.
- Håll knappen intryckt, (minuterna blinkar).
- Tryck på knapp ännu en gång.
- Bekräfta inmatningen.

Uttag (05.11.18)
17:50 Lokal tid

Insättning (14.11.18)
14:00 Lokal tid



- * Slut land :S
- * Start land :S

- Med knappen kan du:
- avbryta inmatningen av land
 - eller välja ut de möjliga variablerna (ett steg tillbaka) direkt i ett inmatningsblock.

Vid första insättningen av ett förarkort följer efter det manuella tillägget en fråga om ditt godkännande om bearbetningen av dina personliga data; Detaljer se bruksanvisning.

Ta ut förarkort

- Inkoppla tändningen på ADR-modellen.
- Vederbörande kombinationsknapp trycks ned längre än två sekunder.
- Följ menystyrningen.

* Slut land
:E
E AN

15:05* 0km/h
H 123456.7km H

- Välj, bekräfta land.
- Spanien: Väljs region.
- Med knappen kan du avbryta inmatningen av land när du till exempel vill fortsätta ditt arbetspass.
- Kortfacket öppnas för uttagningen av färdskrivarkortet.
- Ta ut förarkort
- Stäng kortfacket och skjut in det.

Ställa in aktiviteter

- Körtid (automatiskt vid körning)
- * All annan arbetstid (automatiskt vid körningsstopp för förare-1.)
- Tillgänglighetstider (väntetider, passagerartid, vilotid för förare-2 när fordonet är i rörelse)
- H Raster och viloperioder
- **Förare-1 / förare-2:** Kombinationsknapp förare-1 eller förare-2 trycks på så många gånger tills den önskade aktiviteten (H □ *) visas på displayen.

INFORMATION

Vid arbetspassets slut eller vid rast, ställ ovillkorligen in aktiviteten H.

Automatisk inställning efter tändning på/av (tillval):

18:01* 0km/h
H 123456.7km H

Visas med blinkning av aktiviteten under ca. 5 sekunder i standardindikeringen (a). Sedan visas den föregående visningen igen.

- När så behövs skall aktiviteten förändras.

Hänvisning till bruksanvisningen

INFORMATION

Den här sammanfattade manualen ersätter inte den av rådets förordning (EU) 2016/799, bilaga IC föreskrivna och detaljerade bruksanvisningen för DTCO 1381.